

INFORMATIVO DE LA ASOCIACION DE VECINOS EL TAJO DEL POLIGONO RESIDENCIAL DE TOLEDO

Gran participación en el 25 aniversario de la Asociación de Vecinos El Tajo



Acto de presentación
del 25 Aniversario

Si aún no tienes el calendario de la A.VV. puedes recogerlo en la sede de la A. de Vecinos o en los comercios colaboradores.



*Feliz Navidad y
Próspero Año Nuevo*

OS DESEAMOS, LA A. VV. "EL TAJO"

Auto-Motor

- EXPOSICIÓN Y VENTA
- VEHÍCULOS NUEVOS Y DE OCASION
- MECÁNICA
- ELECTRICIDAD
- CHAPA Y PINTURA AL HORNO



SERVICIO OFICIAL
CITROËN

☎ 925 230 939 Fax: 925 230 048

C/ Río Marches, 15. Polígono Industrial
45.007 TOLEDO



Ferretería Industrial
y del hogar



las torres
2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 925 230 179

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA
AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL
DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD

T. BONILLA

EXPOSICIÓN Y VENTA
MECÁNICA, CHAPA Y PINTURA

SERVICIO DE GRUAS 24 H.

C/. VALDECARZA, 14.
TELS.: 925 231 175 - 925 245 439
POLÍGONO INDUSTRIAL. TOLEDO



Pista de Atletismo y Cines...

Pista de Atletismo. ¡Por fin!. Según todos los indicios, y tras diez años de incesante reivindicación, parece que es ya inminente el inicio de obras de la Pista de Atletismo.

La ubicación de la misma será en la parte superior de la Avda. Boladiez, a la espalda del Colegio «Gregorio Marañón».

Desde el año 1992 en que se recogieron 2.279 firmas reclamando la pista, han sido múltiples mociones, intervenciones, reclamaciones y denuncias que desde la Asociación de Vecinos y del Club Atletismo Polígono se han venido sucediendo hasta hacer realidad una reivindicación que es ya histórica. A través de múltiples reuniones en distintos ámbitos, con entidades e Instituciones, el proyecto se paraba por h o por b, acuerdos o desacuerdos, decisiones o indecisiones. El caso es que fruto de la insistencia, cuando parecía perdido el proyecto, como los ojos del Guadiana, aparecía de nuevo la posibilidad. Hoy, podemos ya confirmar que hay empresa adjudicataria para su construcción, es un hecho el comienzo de las obras.

Cines. El proyecto inicial del edificio para multicines y comerciales de dos plantas en el barrio, similar en características al de Zoco Europa de aquel otro, «ha caído», o lo que es lo mismo, se ha modificado el proyecto, ahora se queda en un edificio de una sola planta, con salas de cines y algún comercial.

Como sea que aquí las cosas son como nos las dan, como quieran y cuando quieran, tendremos que disponer conformidad por aquello de «menos es nada». Por fin, también, nuestro barrio y sus veinte mil habitantes podrán gozar del séptimo arte sin necesidad de tener que desplazarse, con todos los inconvenientes que ello conlleva.

Su ubicación es en la parte superior de la peatonal Gregorio Marañón, en el espacio comprendido entre la comunidad Benquerencia I y la comunidad Roca Tarpeya.

Parque Valdespino - "Cascajoso-Guajaraz". Por fin, uno de los espacios más antiguos rodeado de edificaciones será urbanizado. Esta superficie, junto a la Avda. del Tajo es una de las reivindicaciones más antiguas de la Asociación de Vecinos «El Tajo», y constaba como prioritaria entre las que se enviaron al Sr. Alcalde.

25 millones es el presupuesto destinado, según el proyecto, plantarán 1460 árboles, habrá 36 puntos de luz (ya hay ahora puntos de luz), juegos infantiles (se supone que ampliarán los que hay), y mobiliario urbano.

Ahora falta el segundo paso: se incluyen garantías de mantenimiento? y que no termine como otras zonas abandonadas y con los juegos inutilizados.

En definitiva, bienvenido sea, pero que se tenga la inteligencia (y no la decimos gratuitamente, puesto que ésta parece hasta ahora ausente), de que parte de la inversión se destine para su mantenimiento y quede constancia, aunque sea por un tiempo prudencial.

Fuente del Parque de la Luz. El proyecto de restauración o remodelación de esta fuente ha sido adjudicado por la cantidad de 6,6 millones de pesetas. Esperemos que en breve comiencen las obras.

Sumario

Editorial: «Los inmigrantes nuevos vecinos»	3
ACU: Cuide su salud. Cuide sus medicamentos	4
Actividades: La ludoteca del barrio	5
Actualidad: Las vacas locas: punta del iceberg. El observador.....	6
Sociolaboral: Manifiesto CC.OO - UGT	7
Reportaje 25 Aniversario	9, 10 y 11
Educación: La Educación de Personas Adultas en el barrio.....	12
Barrio: Temas del barrio	13
Asociaciones	14
Opinión: Carolus. Feliz Navidad	16
La inmigración un hecho real en el Polígono.....	17
Concurso: Cuento y Poesía	19
La última: La Concejala de S. Ciudadana visita nuestro Barrio	20

Los trabajos para el próximo número se recibirán hasta el día 15 de Enero, estos no deberán exceder de dos columnas periodísticas. Los artículos de opinión deben entregarse firmados y con DNI.

Farmacias de Guardia

DICIEMBRE - ENERO 2001

			8	9	10
11	12	13	14	15	16
18	19	20	21	22	23
25	26	27	28	29	30
1	2	3	4	5	6
8	9	10	11		

M^a Elena Vera Pro. C/. Alberche, 50.
 Pérez Pérez, C.B. C/. Alberche, 25.
 Juan E. Díaz García. Guadarrama, 22.

VECINOS

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo", del Polígono de Toledo.

C/. Cedena, núm. 4. Teléf. 925 23 03 40. Fax. 925 23 13 45

Redacción Emiliano García, Eduardo González.

Publicidad: Angel Granados, Cristina Retana y Dolores Quevedo.

Colaboran: Antonio Galán, Ana Sánchez, Alberto González.

Archivo fotográfico: Fernando Garzón.

Colaboración especial: R. M. Nogués y Fernando Miranda.

VECINOS agradece la inestimable colaboración de los comercios y empresas cuya publicidad hace posible la gratuidad de este periódico. El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos, la Asociación de Vecinos no se hace responsable de las opiniones vertidas en estos artículos.

Maquetación e impresión: EDICASMAN, S.L. Tf.: 925 25 50 42.
Tirada: 6.500 ejemplares. D.L. TO-210-82.

PELUQUERÍA



STYLO
ESTÉTICA

✓ Maquillaje
✓ Depilación en cera semifría
ADEMÁS DE UN OBSEQUIO TODOS LOS MESES

DESCÚBRANOS AQUÍ

Retamosillo, s/n Telf. 925 23 34 35
C/. Alberche, s/n. Tiendas G. Telf. 925 24 12 51

SERJEM ASESORES

- Servicios Jurídicos a la Empresa
- Asesoría Jurídica, Laboral y Fiscal
- Administración de Fincas
- Renta - Sociedades - Seguros
- Asesoramiento Bancario

ABOGADOS

Avda. Guadarrama c/v Valdemarías ofi. 6
Tel. y Fax 925 24 16 09
45007 TOLEDO







TALLER MECANICO
PACO

**Especialidad en Inyección
Electrónica, Frenos ABS, ASR.**

**C. Hernisa, II - Nave, 28 - Telf. 925 23 33 54
Polígono Industrial - TOLEDO**

Presupuestos municipales año 2001

Los presupuestos municipales para el próximo año quedaron aprobados en Sesión Plenaria celebrada el 22 de noviembre pasado.

Uno de los preceptos fundamentales reglamentados y previo a su aprobación es haber escuchado antes al movimiento vecinal (Asociaciones); claro que para ello antes se debió facilitar la documentación necesaria para tener criterio y emitir el oportuno informe por parte de las Entidades Ciudadanas. Siendo un hecho inefable, que el Gobierno Municipal del Partido Popular, ha incumplido de manera unilateral estos preceptos, vulnerando el artículo 149 de la Ley 39/1998 de 28 de Diciembre, reguladoras de Haciendas Locales. En consecuencia, todas las Asociaciones que componen el Consejo Municipal de Entidades Ciudadanas, han presentado recurso por el que pretenden impugnar dichos Presupuestos.

Pero es que además, otro hecho esencial de la no participación ciudadana, ha sido cómo existiendo una Junta Municipal de Distrito, éstos Presupuestos no se han presentado o informado.

Tampoco existe, como parece lógico, el informe del Interventor Municipal como condición de asesoramiento económico y financiero.

No consta una Memoria explicativa informando sobre los objetivos políticos que pretenden los presupuestos.

Estos presupuestos, además de engañosos, no ofrecen ninguna seguridad o garantía de ejecución. En lo que se refiere a inversiones en nuestro barrio (205 millones que aduce el Ayuntamiento), se encuentran a expensas de las plusvalías que se

obtengan (no sabemos cuándo) del concurso de terrenos en la zona de contacto (hipermercado y comerciales).

Hechos tan evidentes como los reproducidos, no hacen mas que demostrarnos el incumplimiento manifiesto en las últimas elecciones municipales, cuando el programa del Partido Popular, proclama la participación ciudadana, como algo importante e ineludible. O sea una «farsa».

Los inmigrantes, nuevos vecinos

El pasado 24 de noviembre, entre los actos del 25 aniversario abríamos un debate sobre el papel y la consideración de los inmigrantes como vecinos de nuestros barrios. Es un debate ya abierto a nivel de calle, al que intentamos dar un tratamiento serio y un enfoque humano. Estaban invitadas de forma personal varias asociaciones, todas las administraciones públicas, partidos y sindicatos. Teníamos interés en abordar juntas algo ineludible, la convivencia y la integración de los inmigrantes en los barrios.

La inmigración es un fenómeno universal, de todas las épocas, que depende de los desequilibrios de riqueza entre países y regiones. Es imparable.

No podemos decir ahora, como hace unos años, que los inmigrantes vienen a quitarnos el trabajo, porque son los empresarios los que no encuentran trabajadores para la recogida de la aceituna, la vid, la construcción o los servicios. Otra cosa es que los gobiernos quieran mantenerlos sin papeles y sin derechos porque así desequilibran el sistema laboral.

Los inmigrantes vienen a nuestros barrios donde la vivienda y la vida es más barata, y lo que nos planteamos los vecinos es cómo queremos que vivan entre nosotros: en

guetos, en las viviendas en peores condiciones, sin integrarse de verdad a nuestro sistema educativo con todos los problemas de la pobreza y además de la marginación; o bien viviendo en pisos dignos y accesibles, integrados plenamente al sistema educa-

"La inmigración es un fenómeno universal de todos los tiempos"

tivo con nuestros hijos y conviviendo con nosotros en igualdad de derechos y deberes.

Para comenzar es importante la acogida ciudadana. Hay que conocerse antes que hacerse ideas generalizantes, entender sobre todo el hecho, que como nosotros hace 30 años, son familias que vienen a trabajar y a ganarse la vida. Desde hace 5 años esta Asociación, Llere, Sin Pasaporte, algunas ONGs, colegios o el Cultural Toledo han organizado conciertos, obras de teatro, comidas interculturales, cuentacuentos en plazas y aulas para conocernos mejor y relacionarnos. También el barrio se ha buscado sus lugares de encuentro, como la Discoteca De Colores o la bolsa de trabajo de la parroquia San José Obrero. Nos consta que como Cáritas y Cruz Roja, también algunas familias están ayudando a inmigrantes sin papeles.

A pesar de ello los roces y conflictos se han producido, pero también un modelo de intervención ciudadana que honra a nuestro barrio. La Asociación Dama, la Escuela de Adultos, el Club de Baloncesto, algunos docentes trabajaron durante el mes de junio con esta asociación de vecinos, y la policía de proximidad para juntar a jóvenes que habían peleado y evitar un conflicto al que algunos querían convertir en un brote racista.

Este es el camino que señalamos como modelo.

En esta acogida es necesario también un compromiso y la intervención de las administraciones, que no pueden olvidar la existencia de estos nuevos vecinos. Hay que tomar medidas para evitar el fracaso escolar de los niños inmigrantes, hacer una bolsa de viviendas y facilitarles el acceso a ellas, hay que facilitarles su derecho a la salud y los mismos derechos que los demás trabajadores. No hay que dejar que se cometan abusos en los alquileres o en el trabajo. Aún falta cobertura al compromiso, un compromiso que está asumiendo con dignidad el tejido social del barrio. No nos interesan que nos miren como quijotes, sino que se pongan a trabajar con nosotros.



ALUMINIOS

- Talleres de Aluminio y Cristalería.
- Aluminio de Rotura de Puente Térmico.
- Mamparas de Baño.
- Persianas de todo tipo.

C/. Arroyo Cantaelgallo, 4
Tels. 925 23 38 46 - 925 21 24 38
Polígono Industrial



TOLDOS y PERSIANAS PEDRAZA, S.L. CRISTALERÍA

MUEBLES, MAMPARAS Y ACCESORIOS DE BAÑO



Y AHORA TAMBIEN "TODO EN BAÑO"

FABRICACION PROPIA

CORTINAS GRADULUX

Muebles, Mamparas y Accesorios Exposición

C/. Alberche, 12. Tel.: 925 23 36 52

Fábrica: C/. Honda, nº 40.

Tel.: 925 22 02 95

Oficina: Federico García Lorca, 1.

Tel.: 925 23 29 34



Cuide su salud

Cuide sus medicamentos

Con la salud no se juega. Por eso es tan importante hacer un uso racional y adecuado de los medicamentos, consultando al médico y pidiendo el asesoramiento del farmacéutico.

Seguir las normas que aparecen en el prospecto o la receta médica, comprobar la fecha de caducidad y almacenarlos correctamente son pautas imprescindibles para consumir medicamentos con responsabilidad.

¿Qué es un medicamento?

Medicamento es toda sustancia o preparado que, poseyendo propiedades curativas, es elaborado para ser administrado al hombre o a los animales, ayudando al organismo a recuperarse de los desequilibrios producidos por las enfermedades.

El medicamento esta compuesto por un fármaco, sustancia o principio terapéuticamente activo y otras sustancias inactivas o inertes que reciben el nombre de excipiente.

En ocasiones incluye en su composición mas de un principio activo y entonces se dice que es una asociación medicamentosa.

Como se nombran los medicamentos

Un medicamento puede ser conocido hasta por tres nombres diferentes:

- El nombre químico mediante el cual puede conocerse su estructura.
- La denominación genérica, de uso común o impuesta oficialmente, que simplifica la identificación de los productos.
- La marca comercial o nombre registrado con que cada vendedor anuncia y vende sus medicamentos.

Por contraposición a los «genéricos», a los medicamentos bajo marca se les llama «específicos».

¿Qué es un medicamento genérico o especialidad farmacéutica genérica E.F.G.?

Es un medicamento que tiene la misma composición y que produce el mismo efecto en el organismo que uno de marca. Su eficacia y calidad están garantizadas por las autoridades sanitarias.



¿Qué ventajas tienen los medicamentos genéricos?

Son más baratos que los medicamentos de marca, y tienen la misma eficacia. «El medicamento sin mas».

Como todos los medicamentos, están autorizados por el Ministerio de Sanidad y Consumo.

¿Cómo se reconoce un medicamento genérico?

En la parte exterior del envase y en el prospecto figurará el nombre del principio activo seguido de las siglas E.F.G.

¿La receta será distinta?

No. El médico utilizara el modelo oficial de receta.

Automedicación

La automedicación por decisión propia o por consejo de un familiar o conocido presenta varios riesgos:

- Interpretar los síntomas de la enfermedad de forma errónea.
- La administración de medicamentos sin conocimiento del médico puede enmascarar procesos graves.
- En enfermos ya tratados con diferentes medicamentos. la adición de uno nuevo puede causar interacciones perjudiciales.
- Administrar el medicamento indicado para la enfermedad, pero con una dosis, pauta de administración o duración del tratamiento errónea que en ocasiones hacen que el medicamento sea ineficaz.

Recomendaciones

- No hay que usar medicamentos por una molestia mínima.
- No hay medicamento sin dosis. Hay que tener en cuenta las instrucciones de la receta y el modo de empleo del medicamento.

- A cada uno su medicamento. Para cada enfermedad y para cada enfermo el médico elegirá entre varios medicamentos. Las experiencias del vecino no son válidas.

- Los medicamentos deben mantenerse fuera del alcance de los niños.

- No olvidar que los medicamentos pueden salvar pero también pueden perjudicar si se abusa de ellos.

- Hay que ser prudente en los siguientes casos:

• Al conducir: hay medicamentos que producen somnolencia.

• Al beber alcohol: es recomendable abstenerse del alcohol cuando se está bajo los efectos de un medicamento.

• En caso de embarazo, lactancia, alergia o diabetes: en estos casos informe previamente al médico.

• El medicamento es asunto del médico y del farmacéutico: consúltelos antes de usarlos.

• La receta médica es personal: hay que tener en cuenta que la receta debe respetarse, que es estrictamente personal y que no puede emplearse para uno la receta del vecino.

¡Sí a los genéricos!

En los últimos días la ministra de Sanidad viene diciéndonos que pretende primar los medicamentos genéricos, o en su caso, los principios, activos de los mismo. Deseemos que esto llegue cuanto antes para bien de casi todos, pues es triste observar como se nos puede recetar el mismo medicamento con unas diferencias en precios abismales como en este ejemplo de dos casos paralelos.

Dos médicos a sus respectivos pacientes: El médico "A" receta, **Omeprazol** bajo la descripción de **Nuclosina** de 28 cápsulas de 20 mg. y su importe asciende a 1996 pts. El médico "B" receta **Omenprazol** bajo la descripción de **Mopral** de 28 cápsulas de 20 mg. (en dos cajas de 14 unidades cada una) y su importe asciende a 9204 pts. Sí, ambas recetas contienen la misma medicación, pero la "B" cuesta más de cuatro veces y, media que la "A". Si te queda alguna duda acude a tu farmacéutico con estos datos y compruébalo, pero aún es posible que exista el genérico **Omeprazol** aún más barato que el descrito como **Nuclosina**.

Deseo creer que el médico "B" no actúo con insana intención e interés particular, pero invito a nuestros lectores a que estén en actitud receptiva respecto al tema de los genéricos.

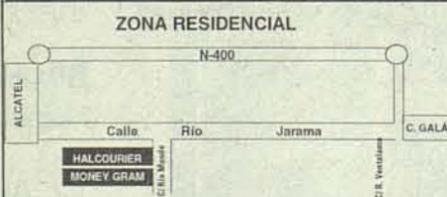


Foto Villanueva

- Reportajes fotográficos
- Fotos de estudio de carnet en el acto
- Venta de material fotográfico
- Reportaje vídeo
- Laboratorio color
- Impresión en camisetas
- Revelado diapositivas hasta 9x12 en 2 horas
- Fotografía publicitaria e industrial



C/ Retamosillo, Local 11 Teléf.: 925 23 13 09 - TOLEDO



LOCAL - NACIONAL E INTERNACIONAL

☎ 925 23 15 62

C/ Río Mundo, 7. Polígono Industrial 45007 TOLEDO

ATENCIÓN inmigrantes ahora en nuestro barrio podrá enviar dinero a sus seres más queridos.

Horario ininterrumpido de 8 a 20 h.

La ludoteca del barrio

"Al enseñar a los niños pequeños ayúdate con algún juego y verás con mayor claridad las tendencias naturales en cada uno de ellos". Platón

La A. VV. «El Tajo», en su afán de mejorar la calidad de vida del barrio, ha presentado un proyecto de ludoteca ante el Ayuntamiento de Toledo para, en breve, poder abrir este sitio de recreo para los más jóvenes en el Polígono.

¿Qué es una ludoteca? La ludoteca es un espacio donde se encuentran diversos materiales lúdicos que el niño puede compartir con otros niños y con el adulto, y está destinada tanto a niños como a jóvenes en su tiempo libre. Además de jugar libremente con todo el material que existe en la ludoteca, también se realizan todo tipo de talleres manuales, animaciones a la lectura, dinámicas,...., y un sinfín de actividades para pa-



sar un rato no solo divertido, sino además educativo y cultural.

El concepto y objetivo último de las ludotecas difieren según sea el fin social, las necesidades sociales de la zona, la concepción educativa, recreativa y cultural del equipo que la desarrolla y los inte-

reses de las administraciones, aunque podemos decir que las ludotecas siempre implican un proyecto social, cultural y educativo.

Han sido algunos de los

monitores y monitoras que cada año preparan el campamento de esta Asociación los encargados de realizar este proyecto, en el que han depositado toda su ilusión y su larga experiencia como animadores y monitores juveniles. Solo falta el apoyo de las institu-

ciones para sacar adelante este bonito proyecto.

Precisamente, para conseguir este apoyo, miembros de la A. VV. «El Tajo» van a mantener una reunión con la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, invitándola a colaborar con nosotros.

Esperemos que en la próxima edición de «VECINOS» podamos hablaros ya de la inauguración de este proyecto.



VENTA E INSTALACIÓN

- PARQUET Y TARIMA FLOTANTE - ACUCHILLADO Y BARNIZADOS SIN POLVO, MOQUETAS - CORCHO - SAIPOLAN - PERSIANAS - ESTORES - TRABAJOS DE PINTURA EN GENERAL - IMPERMEABILIZACIONES DE TERRAZAS

INSTALACIONES GARANTIZADAS

- BRICOLAGE - DECORACIÓN - JARDINERÍA - MOBILIARIO DE JARDÍN - FONTANERÍA - ELECTRICIDAD - ACCESORIOS DE BAÑO - FERRETERÍA - PRODUCTOS DE PISCINAS



- Abrimos sábados tardes -

Jarama, 18 Nave 9 - 45007 TOLEDO
Tel.: 925 23 42 22. Fax: 925 23 41 75

Las vacas locas: punta del iceberg



El escándalo de las vacas locas, está resonando en la sociedad de manera alarmante. Desde los movimientos asociativos en general (consumidores, vecinales, ecologistas, etc.) mantenemos la firmeza de que esto no es más que la punta del iceberg del anuncio engañoso «sociedad de bienestar», consecuencia inequívoca del consumismo brutal y desesperado.

La vaca, ese animal del que nos nutrimos, es un animal herbívoro por naturaleza que se alimenta de piensos derivados de otros animales, es decir se convierte en carnívoro. Estos piensos tienen un resultado industrial de producción extraordinarias, es decir, resultan económicos y engordan a las vacas rápidamente; son los piensos carne que «fabrican» carne. El

resultado es el que hoy tenemos: carne infecta de animal infecto suministrada a la vaca, de la cual nos alimentarnos los animales racionales.

Como medida preventiva, la Comisión Europea determina la no utilización de estos modernísimos piensos durante seis meses. Nos preguntamos por qué no se eliminan o prohíben para siempre por el simple hecho de ser contranaturales.

Ahora, además, para justificar o para esconder intereses de los poderes económicos nos dirán que anular todo este sistema alimentario supone la eliminación de numerosos puestos de trabajo. ¿No es prioridad la salud?. Aún recordamos el aceite de colza; y sabemos de hortalizas en tierras regadas por aguas fecales; y los transgénicos sin

garantía.

Se sabe que la ternera criada y engordada de forma natural, como lo fue siempre, no puede tener el precio que ofrecen las carnicerías. Para que todo el mundo coma carne de ternera de forma intensa y habitual, conviene economizar, y la forma es el engorde rápido, crear una enorme producción cárnica.

La sociedad consumidora es la única capaz de cambiar el sistema. Engordan las vacas, los cerdos y los pollos; y engordamos también nosotros de este buen comer mucho y de todo, aunque sin calidad; y engorda, como no, poderoso don dinero, que en definitiva es quien nos tiene a todos a su merced.

El observador

Jóvenes: Los jóvenes del barrio, quieren divertirse, necesitan divertirse, pero el barrio no tiene cines, ni discotecas o discopubs. ...Los jóvenes del barrio no tienen más remedio que tomar la moto, el autobús o el coche. Están condicionados a horarios de autobús; están condicionados a que no beban porque a la vuelta al barrio, la policía les para y les da el «sablazo» de 25.000 pts. de multa; están condicionados al riesgo de tener un accidente en la línea oscura entre Santa Bárbara y el Polígono (sin iluminar entre otras cosas).

Nuestros jóvenes, ¿son ciudadanos como los vecinos de otros barrios? ¿Qué hace el Ayuntamiento para superar este problema? ¿y la Junta de Comunidades?.

Servicios y Necesidades: Este barrio está harto de leer en el «Vecinos» las mismas cosas; no se hacen viviendas suficientes que satisfagan la demanda, de manera que los vecinos no tengan que buscar en pueblos cercanos.

Las fuentes que se averían, se abandonan en meses o años sin funcionar. Nos referimos a las de nuestro barrio, claro, no ocurre así en el resto de la ciudad.

Los autobuses no funcionan en las horas que más se necesitan. Se llega tarde mal o nunca, salvo que tomes otro servicio, el de taxi.

Industriales: Los empresarios de la zona industrial se han dirigido al Ayuntamiento, quejándose de la situación que padecen: retirada de residuos, roedores, deficiente estado de iluminación, de urbanización de viales, de servicio de autobuses, falta de seguridad con frecuentes robos, en fin, lamentables circunstancias por las cuales piden soluciones, para que si son competencia de SEPES, el Ayuntamiento presione, bien para que se lo transfieran o proceda a lo que le corresponde atender.

Bienvenido Mister Marshall: Con una inversión de 500 millones de pesetas, se va a firmar un Convenio entre la Junta de Comunidades y la empresa pública Gestión de Infraestructuras de Castilla-La Mancha, con el fin de urbanizar los terrenos de la Fase V del Polígono (entre los Centros Tecnológicos de la Arcilla y la Madera y la Escuela de Hostelería). Se tiene previsto en un futuro, que se instale TELEFÓNICA con edificio similar al de AIRTEL, actualmente en construcción; igualmente la Consejería de Educación, y la Residencia de Mayores.

Es decir, poco a poco dicha Fase, la iremos viendo cubierta de edificaciones fundamentalmente de carácter tecnológico, administrativo o industrial.

Según planeamiento urbanístico (si no se ha modificado últimamente), en dicha zona existen parcelas para edificación de viviendas. De no hacerse estas viviendas, es decir, si toda esta extensa zona se cubre de edificios, donde no hay ni viviendas ni comerciales, en horario no laboral sería un desierto urbanístico, muro entre el Polígono y la ciudad; mala vertebración ésta. Eso sí, zona moderna de edificios, calles o bulevares idóneos para películas de Amenábar.

TU MEJOR AYUDA ES DARNOS TRABAJO



REMAR
Centros Cristiano-Benéficos
¡HACEMOS TODO TIPO DE TRABAJOS!

- * Portes y mundanzas.
- * Pinturas.
- * Limpiezas.
- * Desescombros.
- * Albañilería.
- * Etc.

Si colaboras con nosotros, estas ayudando a salvar muchas vidas. ¡ELLOS TE NECESITAN!

LLÁMANOS
925 24 14 30

C/ Descalzos, 25 Toledo
C/ Río Mundo, 1 Polg. Ind. Toledo

**- BAR -
LOS GEMELOS**



Especialidad en tapas
Abierto de 5 a 23 horas.

Avda. Guadarrama, 8
Tel.: 925 23 36 88
45007 TOLEDO

TALLERES MANUEL MARTÍNEZ

- Electricidad
- Mecánica
- Aire Acondicionado

SERVICIO RÁPIDO

C/ Ventalama, 11
Tel.: 925 241 209

Manifiesto de CCOO y UGT

Trabajo digno y seguro

Salarios suficientes y mejora de la protección social

Los sindicatos han pulsado la luz de alarma. El motivo es simple: si en los momentos de mayor bonanza económica, de mayor beneficio empresarial, de enormes beneficios para los grandes bancos, el empleo en condiciones dignas no impera, ¿qué nos depararía si la situación económica fuera mala?.

Las Empresas de Trabajo Temporal, la subcontratación, falsa subcontratación, las empresas de servicios, etc., crean para un mismo puesto de trabajo diferentes categorías salariales, amenazadas por la precariedad, la temporalidad y la posibilidad de despido ante cualquier solicitud de lo que legalmente pertenece.

Ante esto, los sindicatos llaman a la movilización para el día 13. Nuestro periódico estará en la calle ese mismo día, por lo que no llegaremos a tiempo a la convocatoria, pero sí alertamos a estar para defender los intereses de trabajadores y profesionales en esta línea. *El trabajo digno es un derecho.*

CC.OO. y UGT defendemos una redistribución más solidaria y equitativa de la riqueza y ampliar la participación en las empresas y en las relaciones laborales.

El importante crecimiento de la economía y la magnitud de los beneficios empresariales muestra que ha llegado el momento de que los trabajadores y los sectores más desfavorecidos de la sociedad participen de ese crecimiento al que están contribuyendo.

UGT y CC.OO. consideramos que la mayor exigencia de la sociedad española es la creación de más y mejor empleo. Cuotas de temporalidad y de precariedad superiores al 30% como las que hoy tenemos en nuestro país, que afectan principalmente a los jóvenes, son incompatibles con la seguridad de los trabajadores y con la competitividad de las empresas.

CC.OO. y UGT queremos que los trabajadores tengan empleo estable y de calidad. Queremos también sistemas de protección para quienes estén en paro, que les garanticen una vida digna. Cada mes contribuimos con nuestras cuotas a la Seguridad Social. Por tanto, no vamos a aceptar bajo ningún concepto que, en nuestro país existan miles y miles de trabajadores sin ningún tipo de protección social, mientras el Gobierno dedica unilateralmente estos fondos a tapan los agujeros de su injusta política económica.

Tampoco UGT y CC.OO. vamos a admitir que el Gobierno interfiera en el proceso de negociación entre patronal y sindicatos. Si el Gobierno del Partido Popular quiere un clima de diálogo social, lo que debe hacer es respetar la autonomía de los agentes sociales, y poner en marcha las medidas consensuadas que le sean remitidas conjuntamente. Además, el Gobierno en su papel de «empresario» de



FOTO ARCHIVO

las Administraciones Públicas tiene que respetar el derecho fundamental de negociación colectiva de los empleados públicos, garantizando el poder adquisitivo de los salarios y reduciendo la temporalidad en el empleo público.

La pérdida de poder adquisitivo de los trabajadores que perciben el Salario Mínimo Interprofesional (600.000 personas) y el subsidio de desempleo (otros 350.000), ocasionada por el Gobierno un año tras otro al negarse a que recuperen las desviaciones de la inflación a los trabajadores de rentas más bajas es ignominiosa y se tiene que acabar.

La actitud de la patronal es absolutamente rechazable. Gracias al Acuerdo Interconfederal para la Estabilidad del Empleo se han conseguido crear más de dos millones de empleos fijos, pero la temporalidad del empleo no se ha reducido porque se sigue manteniendo un volumen injustificado de empleos temporales que no lo son. El problema de la temporalidad no está en los contratos fijos, está en los abusos que hacen las empresas de los contratos temporales. Y no se reducirá la precariedad del empleo si no se impiden esos abusos. Este es el verdadero problema, y la patronal lo tiene que admitir y corregir.

Nuestras propuestas se centran en las medidas para reducir la temporalidad: limitar los contratos temporales y los excesos en el de obra; evitar el encadenamiento abusivo de contratos temporales y de ETT en las empresas; garantizar la no discriminación y la igualdad de trato para los trabajadores temporales; imponer un recargo en la Seguridad Social de los contratos temporales y modificar la regulación de las contrataciones y subcontratas para evitar la actual cesión ilegal de trabajadores y la degradación de las condiciones de trabajo.

Además, exigimos el desarrollo de la Ley de Prevención de Riesgos, su cumplimiento por parte de los empresarios, y un mayor control de la Inspección de Trabajo, para acabar con la siniestralidad laboral. Queremos trabajo, pero un trabajo digno y seguro.

UGT y CC.OO. exigimos mejorar la protección social. El progreso económico se debe traducir en avances sociales. En la negociación con el Gobierno exigimos: el incremento de las pensiones mínimas; el pago del complemento de estas pensiones con cargo a aportaciones del Estado; la mejora de la protección de los trabajadores del campo; que se dé protección a los trabajadores de más de 50

años que están siendo expulsados del empleo; y que no se penalice a los trabajadores que se jubilan anticipadamente.

CC.OO. y UGT defendemos el reforzamiento de la negociación colectiva, para conseguir convenios eficaces, que protejan y cubran a todos los trabajadores, que se adapten a las diferentes realidades y cambios productivos, que aseguren la igualdad de oportunidades, y que consigan el derecho a la participación de los trabajadores en las empresas sobre las decisiones que les afectan.

Aumentar los salarios en los convenios negociados en 2001, denunciando la falsedad de la previsión de inflación del Gobierno de un 2% que sólo pretende recortar el poder adquisitivo, es también un objetivo esencial de UGT y CC. OO. para que los trabajadores participen de los altos beneficios de las empresas.

En suma, los trabajadores debemos pasar a la ofensiva. Debemos recordar al Gobierno ya la patronal que de continuar por esa senda tendrá una respuesta contundente del movimiento sindical, romperá todos los puentes de diálogo, y la crispación social será inevitable. El movimiento sindical no va a aceptar ninguna reforma laboral que no sea pactada, y cuando no hay acuerdo social siempre hay conflicto.

Ante esta situación de bloqueo en el diálogo social, ante las amenazas y pretensiones de patronal y Gobierno, CC.OO. y UGT llamamos a los trabajadores y a los ciudadanos, a movilizarse en apoyo de las propuestas sindicales que buscan compartir la riqueza que actualmente se está generando en el país, para lograr mayores cotas de igualdad y justicia social.

Empleo estable, seguro y con derechos.

Reducir la temporalidad y acabar con los accidentes de trabajo.

Impedir los intentos de facilitar el despido.

Garantizar el futuro de las pensiones, ampliar la protección por desempleo.

SE VENDE CARRO-TIENDA
Marca Comanche. Modelo Montana. Con
avance completo, rueda jockey y arcón.
Teléfonos: 925 23 18 68 - 639 330 703

ARMERÍA EL 20, S.L.

Paseo de la Rosa, 32 - 45006 TOLEDO

Tu tienda de siempre de caza, pesca y naturaleza, ha cambiado de dueños.

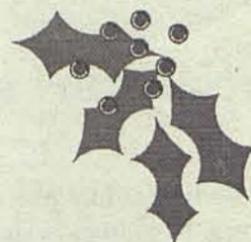
Ven a ver la tienda, y nuestro surtido en los mejores carretes del mercado, señuelos artificiales, cañas de todo tipo, incluso "cola de rata" y "casting", y como siempre, tu cartuchería. Somos, como tú, pescadores y cazadores.



TALLERES BONILLA



*Les desea a todos su clientes
unas Felices Fiestas*



PEUGEOT-206 EN TODAS SUS VERSIONES

¡¡VEN A VERLOS!!



**VENTA DE VEHICULOS NUEVOS y USADOS.
COMPRAMOS TODA CLASE DE VEHICULOS.**

**LE HACEMOS LA REVISION DE SU COCHE Y LE PASAMOS LA ITV GRATUITAMENTE
SERVICIO DE GRUAS PERMANENTE**

TALLERES BONILLA

C/. Valdecarza, 14.

TELS.: 925 245 439 - 925 231 175 - 639 61 19 28

POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO



PEUGEOT

Reportaje 25 Aniversario

Imágenes de los diferentes actos



La Peña Flamenca "El Quejío" abrió el aniversario.



Rondalla del Club Municipal del Jubilado.



El concurso de Petanca estuvo animado.



Taller de Teatro Nedjma en la exposición.



La actuación de Ismael Serrano desbordó las previsiones.



Entrega de placas conmemorativas.



Presentación del 25 aniversario de la A. de VV.



Torneo de Ajedrez.



Los Grupos Municipales, Alcalde y Ex-alcalde visitaron la exposición.



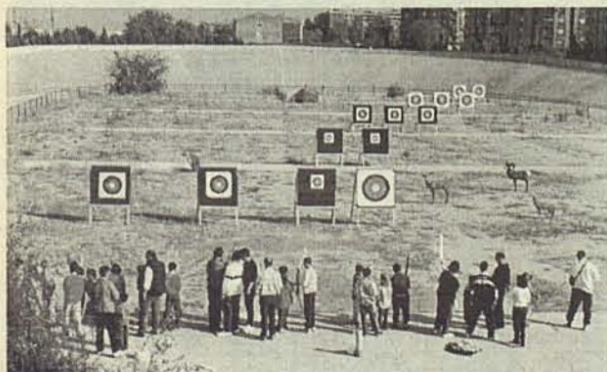
Concurso de pesca, Fernando Garzón con una captura.



Los niños tuvieron múltiples actuaciones.



La Asociación de Mujeres DAMA, participó con una bonita muestra de trabajos.



Exhibición del Club de Tiro con Arco "Águila Imperial".



La ponencia sobre inmigración fue muy emotiva.



Exhibición de Natación Club Oriol y Santa María de Benquerencia.

La Cena

Un acto de confraternización y gran emotividad



- 1.- El salón estuvo a rebotar de socios, amigos y colaboradores.
- 2.- Carlos, Carmen, José Luis, Ricardo y Guillermo, miembros fundadores y de la primera junta de la A. VV.
- 3.- Nos solidarizamos con José Luis, compañero sobre el que pesa una condena por defender los intereses vecinales.
- 4.- Un ambiente distendido de cordialidad y representación variopinta.
- 5.- Un buen número de jóvenes comprometidos con las actividades de la A. VV.
- 6.- Amigos de siempre volvieron a encontrarse con motivo de la cena del 25 aniversario.



Exposición 25 Aniversario

Las actividades de la A. de VV. tuvieron diferentes espacios y secciones



Actuación de Ismael Serrano



PUBLICIDAD



ESPAÑA. Nectar tiene en España más de 90 tiendas y está presente en 34 países



PRODUCTOS: Son muy variados y responden a cada una de las necesidades

Begoña Pastor es una gran profesional que se encuentra al frente de la tienda Nectar en el Pº Federico García Lorca, 16. Un establecimiento en el que se puede encontrar una gran variedad de artículos de cosmética y para el cuidado personal, todos ellos 100/100 naturales. Abarcan desde jabones y perlas de baño, pasando por champús y geles, perfumes y aceites esenciales, hasta unas maravillosas cestas preparadas para regalo, etc. En definitiva, un amplio surtido.

"NUESTROS PRODUCTOS SON NATURALES 100%"

Begoña Pastor, es la gerente de la tienda NECTAR situada en el Paseo Federico García Lorca, 16. Nectar es un establecimiento nuevo en esta zona de Toledo, que a buen seguro dará que hablar.

E: Begoña, explícanos ¿Qué es NECTAR?

B: Nectar, en pocas palabras, son las tiendas de cosmética natural británica. NECTAR tiene en España actualmente más de 90 tiendas y está presente en 34 países de los Cinco Continentes, siempre en régimen de franquicia.

E: ¿Qué tipo de productos ofrecéis en la tienda?

B: Abarcamos una amplia gama tanto para el cuidado del cuerpo, para realzar la belleza, como para mantener

joven la piel y mejorar el ambiente confortable del hogar. Tenemos champús y geles, tratamientos faciales, línea de cuidado de pies, aceites esenciales y aromaterapia, línea de hombre, de bebés y para toda la familia, entre otros.

E: Una de las apuestas de NECTAR es la calidad del producto y la defensa del medio ambiente, ¿verdad?

B: Efectivamente. Los productos NECTAR tienen la máxima calidad y cumplen con todas las normativas vigentes. Además mantenemos una excelente relación calidad/precio. Por otro lado, en NECTAR somos totalmente contrarios a la experimentación con animales, desde su creación hace años en Reino Unido.

E: ¿Qué es lo más destacable de sus



productos?

B: Su condición de productos naturales 100% y la garantía de hiperalérgicos y dermatológicamente testados.

E: Y para finalizar... ¿cuántos tu secreto mejor guardado. ¿En qué consiste la nueva línea de productos FRESH que acabáis de lanzar?

B: Vale. La nueva línea FRESH es una gran novedad, diferente, espectacular, divertida, fresca... No tengo palabras para describirla. Lo mejor es venir a verla y sorprenderse.

E: Bueno Begoña; sólo nos queda desearte la mejor suerte para tu tienda NECTAR.

B: Muchas gracias. Estoy segura de que así será.

NECTAR

Las tiendas de cosmética natural



AHORA EN:
TOLEDO
Pº FEDERICO
GARCIA
LORCA



La más completa colección de productos naturales para el cuidado del cuerpo, realzar la belleza, mantener joven la piel y mejorar el ambiente confortable del hogar.

¡Acabamos de inaugurar!
¡Ven a conocernos!

¡GRATIS!



con ella conseguirás PRODUCTOS NECTAR de regalo

45007 POL. STA. MARÍA BENQUERENCIA

TEL. 925 24 14 67

La Educación de Personas Adultas avanza en el Polígono

El número de matrículas en el Centro de Adultos «Polígono» en el presente curso 2000/2001 ha superado las 500 personas, aunque muchas de ellas deciden no asistir o se desaniman; y un sinnúmero se interesa o demanda ofertas formativas a las que la Escuela no puede responder. Este hecho demuestra dos cosas: que la demanda de formación por parte de las personas adultas no tiene techo y que en la sociedad actual esa demanda es la mayor conocida en la historia.

También la oferta se consolida o se amplía. En este curso, por ejemplo, ha comenzado el Primer Ciclo de Secundaria para Adultos, se ha puesto en funcionamiento la preparación de la rama de Farmacia para las pruebas de FPI y se oferta la preparación para las pruebas de acceso a Módulos de Grado Medio por parte del profesorado de Acceso a la Universidad.



Existen, sin embargo, problemas y obstáculos para el desarrollo de la EPA en el Polígono

Problemas relacionados con la estabilidad y el número de profesores. La plantilla cuenta con cuatro profesores estables, cinco interinos y diez contratados por Convenios de la Junta. Aunque pudieran parecer bastantes, hay que tener en cuenta que las tres cuartas partes tienen media jornada de trabajo. La falta de profesorado impide, entre otras muchas consecuencias, la ampliación de ofertas o la aten-

ción a los dos turnos de mañana y tarde-noche.

Se necesita también profesorado de apoyo para atender profesionalmente a las personas con necesidades educativas especiales y más personal de administración y Servicios.



El problema más apremiante es disponer de un edificio idóneo

Su sede actual está situada en los bajos de un bloque de viviendas, difícilmente identificable como un centro educativo (no figura en ningún plano del Polígono y, aunque parezca anecdótico, ni siquiera han puesto la placa de la Consejería de Educación que tienen todos los demás centros públicos).

Cuenta con un total de seis aulas, una para un máximo de 30 alumnos, una para 20, tres para 15 y una para 10; una salita para encuentro y reprografía, una pequeña secretaría y un habitáculo para los ordenadores que también sirve de almacén.

La carencia de aulas y de todo lo demás -sala de ordenadores, sala de profesores, biblioteca y sala de estudio, sala de usos múltiples donde poder agruparse, tutorías, conserjería, sede para la Asociación «Freire», etc. -obliga a recurrir a la Casa de la Cultura y al C.P. «Juan de Padilla» y tiene consecuencias muy importantes en la calidad y cantidad de la oferta educativa.

A la falta de espacio hay que añadir las deficiencias derivadas de la ubicación, a un kilómetro del centro neurálgico del barrio; las consecuencias también negativas derivadas del tipo de edificación, deficiente luz y ventilación o por ejemplo, problemas como el vivido recientemente en el que hubo que cerrar debido a la situación de insalubridad provocada por una avería de las tuberías en los garajes adyacentes; también las derivadas del tamaño de las aulas, como listas de espera, desdoblamientos innecesarios, sensación de hacinamiento, imposibilidad de colocación distinta de la clásica, etc.....



Gestiones, entrevistas y campañas de la Asociación de Apoyo a la Educación de Personas Adultas «Freire» para conseguir un edificio digno.

Se han celebrado dos entrevistas entre «Freire» y el Coordinador Regional de EPA a través de las cuales se le ha informado de la situación y de las características de Centro que requerimos: Integral de educación, formación y empleo, con, al menos, doce aulas y todos los servicios complementarios, y construido, a ser posible, junto al Centro Social Polivalente, donde existe una parcela libre para enseñanza, para poder compartir actividades entre ambos edificios. Así mismo se le ha solicitado, y ha aceptado, la iniciación de gestiones para la construcción de este centro público para personas adultas en el Polígono.

«Freire» se ha visto con la Presidenta de la Junta de Distrito, la cual ha manifestado su apoyo para conseguir reunir al Ayuntamiento, la Consejería de Educación, la Asociación de Vecinos, el Centro de Adultos y la propia Asociación de Alumnos de cara a buscar una solución conjunta en caso de que la Coordinación Regional de Adultos no consiga el objetivo de la construcción del Centro.

El representante de «Freire» en la Junta de Distrito del Polígono informó al Pleno y recabó su apoyo para conseguir el centro. Todos los partidos políticos y asociaciones presentes mostraron su acuerdo con su necesidad.

La Asociación de Apoyo a EPA está efectuando una campaña con recogida de firmas y participación en medios de comunicación de las que el barrio tiene o tendrá noticia.

Información elaborada por Antonio Galán

S&M **SIMAR**
AGENCIA INMOBILIARIA
API Nº 84

APARTAMENTO, BUNGALOWS... EN PLAYA. VIAJE GRATIS

Compra-Venta, Alquiler, Traspasos y Tasaciones

- Financiación hasta el 100%
- Hipoteca al 2,90% • Abogados

C/. Mimbres, Local 13 (Pº Federico García Lorca)
45007 TOLEDO.
Teléf. 925 23 16 87. Teléf. y Fax 925 23 09 08

Sistemas MOBILIARIO Y ACCESORIOS PARA OFICINA

SISTEMAS DIAZ, s/l

- MESAS • ARMARIOS
- SILLONES • LAMPARAS
- ARCHIVADORES
- BIOMBOS • CORTINAS
- PLANTAS ARTIFICIALES
- Y DEMAS COMPLEMENTOS



AVDA. BOLADIEZ, 47
TOLEDO (POL. RESI.)

☎ 925 23 07 60

MARQUETERIA

ABLA
Decoraciones

- OLEOS
- MARCOS
- CUADROS
- ESPEJOS
- LAMINAS GRABADOS
- SEDAS
- MATERIAL DE BELLAS ARTES

Avda. Boladiez, nº 49 - Tf. 925 23 15 96
Polígono Residencial - 45007 TOLEDO

Los vecinos esperan

Iluminación de Navidad

El barrio (de 20000 habitantes, recordamos) tiene diferente tratamiento que el conjunto de la ciudad. Dentro del barrio la iluminación se concentra en unos puntos. Los vecinos de la parte oeste, es decir, la zona de las 825, etc., sienten ese trato diferenciado, se quejan, y, por supuesto, están cargados de razón.

Papeleras en la Peatonal Gregorio Marañón

Las últimas obras realizadas en las peatonales por la Junta de comunidades están inacabadas. Parece ser que parece se está desarrollando un proyecto añadido de terminación. Aún así si los soportes de las papeleras están realizados y las papeleras compradas y amontonadas, ¿por qué no se llevan y se ponen en su lugar?. los vecinos así lo ven y lo comunican a la Asociación.

Reposición de árboles

Los árboles en diferentes lugares se estropean, los tira el viento, etc. Durante años se ha pedido la lógica reposición que en cualquier lugar del mundo es común y corriente, en el barrio hasta se les ha señalado dónde hay que reponer. ¿Será el ayuntamiento sensible o pasará un año más olímpicamente?.

Cuidado de jardines y parques

Como durante unos 3 o 4 años, la gran parte de este cuidado se ha realizado con fondos del URBAN, ahora que se acaban, nuestra presidenta de la Junta Municipal de Distrito y nuestro gobierno municipal quieren privatizar los servicios de jardinería y precisamente han elegido nuestro barrio.

¿Dónde queda la filosofía del URBAN y por qué se separa el vivero escuela como centro de enseñanza y producción de plantas para el barrio y la ciudad, y el cuidado de los parques y jardines? Crear programa para luego destruirlo. ¡Lo más importante para el PP debe ser privatizar y privatizar! Aunque nuestro alcalde declaró solemnemente que las privatizaciones de servicios habían terminado.

Zona Industrial Ayuntamiento y SEPES

Siguen las averías de las canalizaciones de agua en la zona industrial, sigue el mal aspecto en muchas zonas, los problemas, y deficientes servicios afectan a más de trescientas industrias, comercios, talleres... En días pasados el alcalde se reunió con los industriales y salió de nuevo el viejísimo tema de la zona industrial, es del SEPES y no está transferida al ayuntamiento, la pelota se la pasan de uno a otro. En definitiva, los paganos resultan ser siempre los industriales y lo que es vergonzoso es que el SEPES, una sociedad estatal no sea capaz de sentarse con el ayuntamiento, firmar un convenio y entregar la zona industrial al ayuntamiento después de treinta años.

Vivienda

¡Después de cinco años!, habrá construcción de nueva vivienda en el barrio, que falta hacía, son cuatro promociones, dos unifamiliares, una VPO y otra VPE. A esto se unirá la promoción de vivienda bioclimática de la Junta de Comunidades, y esperamos o esperan gran cantidad de vecinos, salgan las normas para solicitar viviendas en alquiler también de la Junta de Comunidades en avanzado estado de construcción en la Avenida Boladiez, frente a la piscina cubierta.

Conferencia en la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería



El salón de actos de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería de Toledo será el escenario donde tendrá lugar la tercera y última conferencia sobre la cocina popular dentro del ciclo sobre «La mesa del emperador» que ha organizado la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería de Toledo.

Luis Jacinto García, médico experto en alimentación y autor del libro «Carlos V a la mesa» participará en la última charla pre-

via a una pequeña degustación de algunas delicias del siglo XVI que podrán saborear todos los asistentes y profesionales que a partir de las 19,00 horas del Jueves 14 de Diciembre, estén presentes en la Escuela.

El gerente de la Escuela, Alfonso González, espera que la última conferencia sea un éxito y sea la ocasión para poder abrir, una vez más, las puertas de la Escuela a todos los profesionales de la hostelería y al público en general.

RENAULT Mégane

Mégane Berlina 1.9 dCi 105 cv por 2.415.000 pts.*
(14.514,44 euros) Incluido Plan Prever.

Motor Diesel 1.9D. Control Electrónico Programado de la Inyección (EPIC) • Sistema electrónico de arranque en frío • Suspensión pendular motor/chasis (filtro de vibraciones) • Menor consumo: 4,8 l/100 km (consumo normas CEE Nº 93/116 ciclo extraurbano).
Equipamiento: Airbag conductor y pasajero • Airbags laterales delanteros cabeza/tórax • Cinturones de Sujeción Programada • ABS • Asistencia a la frenada de emergencia • Cierre centralizado • Elevalunas eléctricos delanteros • Aire acondicionado • Radiocassette con mando satélite bajo el volante.
PARA MÁS INFORMACIÓN, LLAME AL 902 333 500. www.renault.es

Modelo visualizado con llantas en opción. *PVP recomendado para Península y Baleares. IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y pjan prever incluidos. Promoción válida para vehículos matriculados antes de fin de mes.

Concesionario RENAULT

ARIES TOLEDO-TALavera, S.L.

Ctra. Madrid-Toledo, Km. 63,5. Tel.: 925 35 31 47 Fax: 925 35 35 81
45001 Olías del Rey (Toledo)

¡¡Por una vida más sana!!

Hola amigas:

Me dirijo a vosotras, las que estáis en la etapa de la menopausia para comentaros que hemos formado una asociación en la cual nos dedicamos a realizar deporte: gimnasia y natación. y os puedo asegurar que todas las mujeres de dicha asociación estamos pasando esta etapa de nuestra vida mucho mejor.

Debido a que cuando acudimos a médicos sólo nos recetan medicamentos y parches; sin embargo se está demostrando y este grupo de mujeres es la prueba que el ejercicio da mejores resultados que los medicamentos.

El nombre de nuestro grupo es "Musa"



cuyo significado es **Mujer-Salud**; si quereis poneros en contacto con nosotras podéis dirigirnos al Centro de Salud y preguntar por Amparo (es la Asistente Social).

Espero que os animeis y podáis comprobar en vosotras mismas estos buenos resultados.

Un saludo.

Presidenta de la Asociación MUÑA.

Asociación de Vecinos Palomarejos-Buenavista

Estimados/as amigos/as:

Os queremos informar que dentro de las actividades navideñas programadas por esta Asociación de vecinos hemos organizado un concurso de canciones antiguas o populares de navidad y al que están invitadas todas las clases de asociaciones y hogares de mayores de Toledo el día 26 de diciembre a las 19,00 horas en el Centro Cultural de Buenavista. Por lo que si lo considerais interesante, podeis poneros en contacto con

nosotros al teléfono 925213430 de 5 a 8 de la tarde antes del día 16 de diciembre.

Se entregaran cinco premios en total; repartidos entre los mejores grupos, a nivel individual o por parejas, por un valor total de 200.000 pesetas.

Esperando sea de vuestro interés, recibid un saludo.

Guillermo Escolante Bargaño
(Presidente de la Asociación)

Programa de Orientación Jurídica a Mujeres en Situación de crisis Matrimonial

Si necesitas asesoramiento, la A. VV. "El Tajo" y la Asociación de Mujeres Juristas THEMIS, ponen a tu alcance este servicio. Son profesionales con experiencia en este ámbito. Los casos que necesiten apoyo y cumplan los requisitos establecidos pueden ser subvencionados a través de la Delegación Provincial de Bienestar Social. Infórmate en la Asociación o llámanos al 925 23 03 40 de 5'30 a 7'30 tardes.

Asociación de Mujeres D.A.M.A. Curso 2000-2001

La asociación de mujeres D.A.M.A. inició el pasado 5 de octubre el curso 2000-2001 con la renovación de parte de la Junta Directiva: presidenta y secretaria. Desde aquí damos las gracias a las mujeres salientes por su trabajo, tiempo y buen hacer y saludamos a las entrantes deseándoles todo lo mejor, porque todo lo mejor es lo que queremos para la Asociación y para todas las socias.

Esta Asociación, después de doce años, sigue en su línea de interés por los asuntos sociales y culturales, y colabora con distintas áreas de participación locales y regionales. Estamos presentes en la Junta Municipal de Distrito y en sus comisiones de trabajo. Asimismo colaboramos con la Biblioteca Regional y con la biblioteca del barrio, con la Cruz Roja y con todas las entidades, que son muchas, que solicitan nuestro concurso.

Como siempre, abrimos el curso con nuestros talleres de pintura en tela, bolillos, expresión y comunicación; también jotas, se-

villanas, teatro, aerobio. Ahora estamos muy interesadas en participar en los actos del Carolus: videos, visitas a museos, itinerarios conventuales, exposiciones, etc. Aparte de nuestras actividades fijas, a lo largo del curso organizamos charlas, debates, mesas redondas, sobre temas de actualidad. Para ello invitamos a personas solventes que nos introduzcan en el tema; sin olvidarnos de la lectura y de la poesía; hacemos algún que otro viaje, principalmente cultural y ecológico a alguna ciudad o algún paraje interesante. No echamos en saco roto el ocio y la diversión.

Así, con estos mimbres, día a día nuestras inquietudes sociales e intelectuales se van nutriendo. Un saludo.



Colombia; temor por la seguridad de refugiados en Buga y Tuluá

Muchos civiles, residentes en el Valle del Cauca, han tenido que buscar refugio en otros municipios debido a las acciones de los paramilitares. Pero en muchos pueblos adonde han ido, los propios paramilitares les han amenazado para que regresen a los lugares de procedencia. En Tuluá y Buga se les impuso un plazo para hacerlo: "antes del 15 de septiembre". El municipio de Tuluá proporcionó un autobús para que la comunidad de desplazados regresase a su tierra. Aproximadamente la mitad de sus oponentes lo hicieron.

Amnistía Internacional cree que esas personas se encuentran ahora en mayor peligro. Los paramilitares actúan en esas zonas con total impunidad, ya que el ejér-

cito los respalda.

Escriban cartas:

- Expresando preocupación por la seguridad de los desplazados y por la de aquellos que han regresado a su tierra.

- Pidiendo que se lleve a cabo una investigación exhaustiva e imparcial sobre los vínculos entre las fuerzas de seguridad y los paramilitares.

Dirección:

Señor Presidente Andrés Pastrana Arango. Presidente de la República.

Palacio de Nariño. Carrera 8 nº 7-2. Santafé de Bogotá. Colombia.

Copia a: Embajada de Colombia.

Sr. Carlos Julio Ardilla.

C/ Martínez Campos, 48. 28010 Madrid.

Amnistía Internacional



GAS TOLEDO, S.L.

INSTALACIONES DE:

- CALEFACCION.
- GAS NATURAL Y PROPANO.

Avda. Santa Bárbara, 30 45600 TOLEDO
Teléfonos 925 25 14 42 / 925 22 92 45



BRICOLAGE

MARVI

- Molduras
- Frentes y armarios empotrados
- Tableros a medida
- Cubrerradiadores
- Cocinas, etc.

Mariano González Pérez

C/. Arroyo Gadea, 24 Polígono Industrial
Teléfono y Fax. 925 23 27 40 45007 Toledo



TALLERES Y GRUAS

PEPE

PINTURA AL HORNO DE AUTOMOVILES



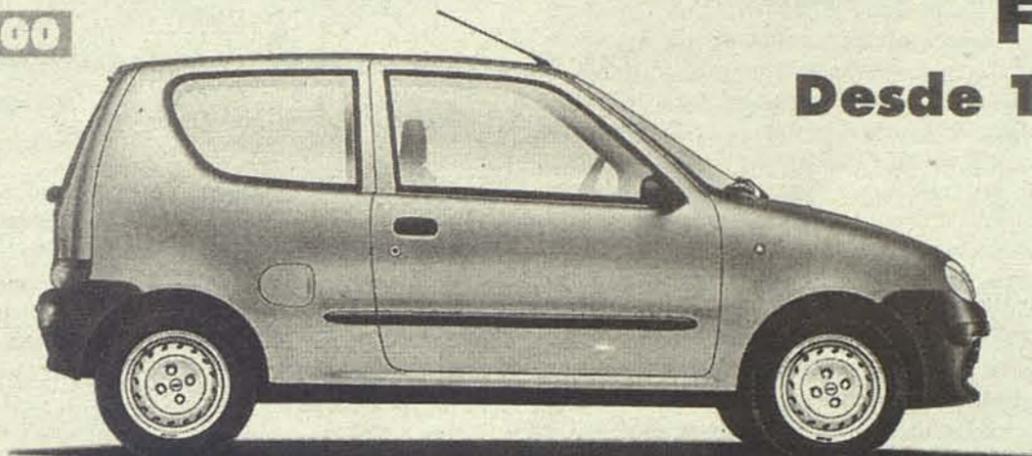
Teléf. Taller: 925 23 24 35
Grúa Permanente Teléf.: 925 23 20 76
C/. Arroyo Gadea, 5 - Polígono Industrial

QUINCENA DEL VEHÍCULO SEMINUEVO EN TOVAHER

Elija sobre seguro con Autoexpert

200 Puntos de Control certificados por Caldekra*

Año 2000



Fiat Seicento
Desde 11.750 pts./mes
sin entrada

Fiat Punto 1.2
Desde 16.450 pts./mes
sin entrada

- Cierre centralizado
- Dirección asistida
- Elevalunas eléctricos
- Airbag
- Radiocasete
- Follow-Me-Home



Año 2000

Otras ofertas:

Fiat Punto Cabrio 60		Año 99	1.395.000 pts.
Lancia Delta 1.4 5p.	AA. EE. CC.	Año 98	995.000 pts.
Volkswagen Golf Cabrio	Blanco. Full.	Año 92	850.000 pts.

▷ CALDEKRA filial española de Dekra, empresa alemana líder europeo en peritaciones y certificaciones.

Autoexpert, la transparencia en el usado.

- Garantía europea de 1 año ó 15.000 kms.
- Opción de cambio en 15 días ó 2.500 kms.
- Asistencia en carretera.
- Coche de sustitución.
- Financiación a su medida.
- Contrato pacto claro: condiciones de compra y prestación de servicios expresados por escrito.

Autoexpert

Todo nuevo en el usado



FIAT



Concesionario Oficial:

TOVAHER, S.A.

Jarama, Parcela 146. Pol. Ind. Tel. 925 24 03 11. TOLEDO.

Carolus

Celebrar el «V Centenario» del nacimiento de Carlos I (V para quien así lo prefiera), a mi modo de ver, es conmemorar un tiempo, paradójicamente de esplendor por una parte y principio de decadencia por otra.

Sin pretender aguar fiestas ni ensombrecer optimismos o acontecimientos, nada más lejos, pero creo hacer justo honor traer a recuerdo las páginas negras de nuestra historia en una época en que no fue oro todo lo que relucía. Una es la historia que nos han contado (la oficial), que es verdad, y otra muy distinta es la que nos han legado y que tenemos derecho conocer.

La etapa inmediatamente anterior a los Reyes Católicos, la España de los reinos, gozaba del florecimiento industrial y cultural que trajeran árabes y judíos. Mientras los pueblos del norte de Europa guerreaban por lo de siempre, la religión, aquí convivían y compartían vida: mozárabes, mudéjares, muladíes y hebraizantes. De Europa acudían monjes y estudiosos a las universidades españolas; en la de Córdoba se aprendía el vasto legado de conocimientos de Aristóteles. En esa mezcla

cultural, el pueblo convivía y fecundaba ideas, costumbres, descubrimientos. Toda la tierra se cultivaba, y las variopintas industrias se exportaban: el algodón, el café, la naranja, el limón, la granada, el azúcar, junto a la seda, el papel, los damasquinados, la pólvora, las alfombras, los tisúes, y los tules. ...Y también la numeración decimal, el álgebra, la alquimia, la química, la medicina, la cosmología y la poesía rimada; casi todo venido de Oriente (cual Reyes Magos). Antes que en Italia, el Renacimiento, más allá de las artes, surgió en España con el resurgir de una vida nueva, un ser de seres, de mestizaje, nuevo y preocupado por el conocimiento, el crecimiento y el progreso. España iba bien.

Al cambio, un joven extranjero, educado en el extranjero, cubierto de armiño y religiosidad, nos llegó a esa España de paz y riqueza, de engrandecimiento y tolerancia, y empezaron a cambiar las cosas: la luz y la belleza de La Alhambra por el oscurantismo de fortalezas cristianas, paradigmas de hermetismo y tristeza. La España de Carlos I se

convierte en una colonia de la germanía; en una sola centuria, lo hispanoárabe queda absorbido por lo borgoñón. Desaparecen los municipios libres, aquella forma republicana de pueblos y ciudades quedaba a merced del sometimiento absolutista, y sus defensores (Padilla, Bravo, Maldonado) eran decapitados en el cadalso de los libres. Se cambia el telar por el arcabuz, el campo arado por el campo de batalla; los españoles guerrean por Europa sin saber por qué ni para qué, si no es porque el sacro imperio del emperador así lo dispone e impone. Lo de la conquista de América, todavía hoy se debaten los historiadores en si fueron más las hazañas que las barbaridades, si más los triunfos que los oprobios, si más los tesoros que las miserias humanas que allí acontecieron.

pedir la Reforma de Lutero, de eliminar todo aquello que represente creatividad o innovación. La Inquisición aniquila costumbre, cultura, ya sea idea o persona, cualquier cosa es motivo de hoguera: usura, bigamia, herejía, brujería; utilizando métodos horribles de tortura hasta hacer confesar verdades o mentiras, que para el caso igual daba; todo queda al criterio y arbitrio ciego e inflexible del inquisidor.

Después, el supuesto motivo del por qué todo aquello, del Imperio la religión y todo eso, ya sabemos, nada de nada: perdón de los pecados, cenizas imperiales, glorias para el recuerdo, memoria y homenaje. Contemplamos el museo del Imperio donde no se podía el sol, pero no vemos el de su sombra.

Cabe destacar del monarca cuestiones personales: valeroso, astuto (quizás no tanto como su abuelo Fernando el Católico), alegre y campechano, gran comedor y bebedor. El mejor de una

dinastía, pero padre de ella a fin de cuentas. Por lo demás, muy bien por Toledo, me gusta lo festivo, lo expositivo, lo legendario: espectáculos, exposiciones, congresos, conciertos, representaciones y todo aquello que enriquezca nuestra ciudad y nos alegre el corazón. En este final y principio de siglo y milenio, Toledo ofrece cultura, entretenimiento y vida, que buena falta le hace. Disfrutemos, pues.

Eduardo G.

"Toledo ofrece cultura, entretenimiento y vida, que buena falta le hace"

La religiosidad cristiana, tolerante con las otras durante una época, se vuelve intransigente; la Iglesia y la Monarquía se unen en la intolerancia, confraternizan en el fatalismo y fanatismo de un «Dios encolerizado y justiciero», iniciado e impuesto por los Reyes Católicos y continuado por Carlos I y toda su estirpe sucesora (dinastía de los Austrias). Se toma la espada o la fuerza para expulsar al morisco y al judío, se intenta doblegar o im-

Feliz Navidad para todo el año

Cuando las luces de 2000 se van apagando, aprovechamos para bajarnos del escenario, y así poder reflexionar y contemplar nuestra actuación en este año.

Han sido muchos los sucesos, muchas las alegrías y las tristezas, muchos los errores y los aciertos, las virtudes y los defectos... que han cubierto nuestras vidas. No cabe duda, que un año trae y se lleva muchas cosas, muchas esperanzas, desilusiones. Pero, ante todo, lo que nunca puede desaparecer de nosotros, y siempre está ahí, es el deseo de vivir y deseo de felicidad de todo ser humano.

Ahora, en estos días, realizamos los preparativos para vivir la Navidad, ya sea de una manera cristiana o laica. Conocido es por todos, que durante esta época de luces multicolores, de nieves artificiales, de belenes vivientes, época de mazapanes y turrónes, de grandes regalos, de abundantes atracones culinarios en familia, de alegrías embriagadas, de Reyes Magos (o si lo prefieren, de Papá Noel), de loterías con premios multimillonarios, días de «descanso» los seres de este planeta nos

empeñamos en hacer en unos pocos días lo que hemos dejado de hacer o, tal vez, lo que no hemos hecho lo suficiente durante todo el año. Hacemos un esfuerzo y nos acordamos de los más necesitados con alguna que otra obra de solidaridad para paliar, temporalmente, el sufrimiento de algunos hermanos. (Nunca está de más acordarnos del prójimo, por breve y poco que sea el sacrificio y esfuerzo que nos suponga).

Y bien es cierto, que cuando uno se detiene, piensa y valora, podemos llegar al pensamiento: «Pasan los años, y al mirar atrás, vemos que nuestra vida ha sido estéril. No nos hemos pasado haciendo el bien. No hemos mejorado el mundo que nos legaron. No vamos a dejar huella. Hemos sido prudentes y nos hemos cuidado. Pero, ¿para qué? Nuestro único ideal no puedes ser el llegar a viejos. Estamos ahorrando la vida, por egoísmo, por cobardía».

Al final del año llega el momento de construir nuevos proyectos, decidir promesas y fijarse nuevos compromisos. Mejorar el mun-

do (nuestro barrio, nuestras universidades, nuestros trabajos, nuestras políticas), cambiar nuestro egoísmo por el prójimo, en definitiva, ayudar al hombre es nuestro deber, y debemos marchar hacia él, con luz o a ciegas. Me niego a admitir que esta humanidad no tenga nada que ofrecer: tan sólo una gota de esperanza o alegría en el corazón de algún ser humano.

Ante todo desearles, en estos días de Navidad y en el resto de los días del año, lo mejor para sus vidas y familias; y que seamos todo lo felices que Dios nos dé a entender, y aunque nos cueste entenderlo la alegría de nuestras vidas reside en buscar la alegría de los que nos rodean -arriba o abajo, a derechas o a izquierdas-. Todos sabemos que no vamos solos por la vida. Miles de ojos nos observan pidiendo que les sequemos las lágrimas y que dejen de oírse disparos y bombas; miles de manos se alzan suplicándonos compasión y ayuda para levantarse; miles de bocas se abren pidiendo un trozo de pan con que saciar el hambre; millones de hombres y mujeres es-

peran de ti y de mí.

«Levanta por un instante tus ojos... deja por un momento quieto el quehacer de tus manos y alza, alza la vista. Sólo así llegarás a comprender lo afortunado que eres al verte rodeado de tanta belleza, comprenderás el milagro de Dios, llegarás a ver tantas flores, animalillos, estrellas... ya tantos y tantos hermanos tuyos que viven contigo».

Así que, amigo, creas o no en el mensaje de Jesucristo; de cualquier modo que lo concibas o lo dejes de concebir; te resulte evidente o no su forma de actuar ante los pobres, los ciegos, los desamparados, los disminuidos, los enfermos, los niños... la vida, y cualesquiera que sean tus aspiraciones y circunstancias, déjate inundar por la alegre noticia que hace 2000 años nos trajo, y que aún sigue trayéndonos: Dios se hace hombre por amor, y está loco porque descubras la verdadera felicidad. Loco por hacerse hombre, por enseñar a Vivir, por mostrar cuál es el camino: AMAR.

Javier Jiménez

Clases de Baile de Flamenco

Para iniciación y perfeccionamiento de niños, niñas y jóvenes.

Ofrecidas por la Peña Flamenca "El Quejío". Si tienes interés, pásate por el local de la Peña. Plaza García Lorca nº 4. O llama al teléfono 925 24 14 14, a partir de las 7 de la tarde, todos los días.



UN GIMNASIO A TU MEDIDA



Designado por la A.C.D.E. como mejor gimnasio de la provincia de Toledo.

Consulta nuestros descuentos, ofertas y abonos

INFORMACIÓN SIN COMPROMISO:
Avda. Boladiez, 25 (frente Piscina Climatizada) • Tfno.: 925 23 41 14

La inmigración un hecho real en el Polígono

Cuarenta familias residen en nuestro barrio

Cualquier ser humano tiene derecho a elegir un lugar en el mundo en que ha nacido. Por tanto, una persona indocumentada es sólo eso, "sin papeles", pero nunca ilegal. Mientras este Gobierno sea incapaz de entenderlo así, todos los inmigrantes se consideran reos de la "justicia española", porque nuestras leyes no les consideran ciudadanos.

Quieren trabajar, quieren vivir en paz, lejos de los conflictos humanos, quieren que sus hijos reciban una educación para ganar el futuro, para que no tengan lo que ellos han tenido, quieren llegar a vivir como nosotros, no pasar frío ni hambre; es más, sueñan con oler bien, porque tienen olfato; vestir bien, porque tienen gusto; comer bien, porque tienen paladar; escuchar música, porque tienen oídos. Ellos son capaces de llorar y reír, porque tienen sensibilidad; aspirar y suspirar por una vida mejor. Debemos aprender a no decir ellos, porque **ellos son/somos nosotros**. Tan humanos, tan buenos y tan malos, tan limpios y tan sucios como nosotros; tenemos el mismo origen: **La Tierra**; el destino donde se nace no es casualidad sino suerte; pero si es voluntad de alguien cambiar, nadie tiene derecho a impedir esa voluntad de encontrar la paz, el pan y el calor del hogar en la Madre Tierra, de todos.

Interesa antes hacer esta reflexión, pues no teniendo clara esta idea, no podemos avanzar en otras de puntuales compromisos.

En nuestro barrio hay muchas **familias inmigrantes (magrebíes, latinoamericanos...)**. Los padres trabajan donde menos se quiere trabajar; los hombres en el campo y las mujeres en la limpieza. Los niños están escolarizados, pero muchos tienen problemas con el idioma; algunos son **sobresalientes en matemáticas**, pero suspenden en todo lo demás por el simple hecho de no comprender algunas o muchas palabras del español; hay que impedir el **fracaso escolar**, y para ello se requiere el apoyo, para que dominen cuanto antes el idioma, para que entiendan lo que oyen, lo que leen y lo que escriben; de no ser así, se corre el riesgo del fracaso, y de aquí, del aula, sustituirlo por la escuela de la calle, **la mala escuela de las calles; "el gueto"**. Luego nos quejaremos de las inconveniencias. Y cuando se produzcan situaciones graves, aquellos que pudieron impedirlo con medidas preventivas (**las Instituciones**), pondrán las "medicinas" a enfermedades incurables; será tarde. Mejor prevenir antes para no lamentarnos después.

Para evitar esta situación, es necesario que se tomen medidas consistentes esencialmente en **crear tutorías y complementar la enseñanza del idioma en tiempo**



extraescolar; es éste de la lengua hablada y escrita, el punto primario e imprescindible para que el alumno aprenda en el nivel que cualquiera de sus compañeros goza, como primer paso, el de la educación, para llegar a la **integración total** después.

De este modo hemos trasladado nuestro interés ante la **Junta Municipal de Distrito**, y estamos haciendo gestiones con las **Consejerías de Educación y Bien-**

estar Social para conseguir un **plan de apoyo escolar complementario**, y en general, en un sentido amplio, presentar propuestas concretas como ayuda a estas familias vecinas para que su integración sea real.

La solidaridad tiene un gran valor seductor cuando se habla de ella, pero nada vale en sí misma si no se ejerce.

Eduardo González

La A. VV. reclama un plan de apoyo escolar a inmigrantes

La Asociación de Vecinos reclama un plan de apoyo escolar, acogida e integración social para los inmigrantes.

El pasado mes de noviembre esta Asociación solicitó a la Junta Municipal de Distrito un programa de asistencia a los niños inmigrantes escolarizados en el barrio para evitar el fracaso escolar. El pasado viernes 1 de diciembre se entrevistó también con la Directora General de Acción Social y con el Director Provincial de Educación para tratar este tema. Ante ellos presentamos una estimación de la demanda del colectivo de inmigrantes de dos maestros o monitores para ayudar a hacer las tareas y reforzar el tema de lengua a estos niños. Hemos encontrado interés y apoyo por parte de algunos, pero aún nadie ha asumido una responsabilidad sobre el mismo. Nos hacemos una idea de los recursos que hay y del marco legal en que nos desenvolvemos, pero necesitamos respuestas claras a una situación social que está ahí. Los problemas Los datos de que disponemos son estimaciones sacadas de asociaciones y de entrevistas con los afectados. No nos es posible tener un censo completo de los niños inmigrantes escolarizados porque las fichas escolares no están a nuestro alcance.

El problema no se puede abordar con voluntarios, como se ha hecho hasta ahora, porque las necesidades son ya muy grandes y el voluntariado es una experiencia puntual que puede servir sólo como auxiliar temporal. A nivel personal el voluntariado joven empieza a agotarse cuando las obligaciones familiares o de trabajo son más acuciantes.

El próximo día 13 volveremos a reunirnos con la Directora General de Acción Social para ver un plan general de

integración de este colectivo. Vamos a proponer la implicación de todas las administraciones y el movimiento ciudadano. Es la experiencia que nos dio resultado en junio, aunque los más implicados fueron las asociaciones y grupos civiles.

Y vamos a proponer también que se aborde el tema desde el punto de vista humano. Los inmigrantes no son sólo mano de obra o de contribuyentes, son familias que vienen de otros países y van teniendo con el tiempo un arraigo progresivo en nuestra sociedad.

Alberto

La Asociación de inmigrantes de Toledo solicita la revocación de una orden de expulsión por motivos humanitarios de un vecino del Polígono

El vecino Mohamed Hansas ha recibido una orden de expulsión por romper un cristal de la puerta de su portal una noche que regresaba bebido a su casa. Mohamed lleva trabajando en España 12 años y vive con su esposa y una hija de 4 años. La niña

va al Colegio Jaime de Foxá y es muy despierta. El idioma que conoce esta niña es el español. Su esposa espera un bebé para el mes que viene. Después de 12 años esta familia no tiene ya dónde volver. Este es el único lugar donde pueden trabajar y el único en el que ha vivido su hija. Las decisiones administrativas olvidan muchas veces

el tema humano, el hecho de que además de trabajador, el inmigrante es una persona que echa raíces profundas allá donde vive. **¿Qué será de esta familia si expulsan al cabeza de familia? ¿Estaremos creando otros problemas sociales? ¿Hasta dónde llega al responsabilidad gubernamental en casos humanitarios?...**

La Asociación de Inmigrantes de Toledo está solicitando por motivos humanitarios la revocación de la orden al Subdelegado del Gobierno y el cambio por una sanción o castigo, que Mohamed está dispuesto a aceptar como responsable de sus actos y como corresponde a cualquier ciudadano.



Hija de Mohamed Hansas



C/. Guadarrama, 39

Tf.: 925 23 06 49. Polígono. TOLEDO

Mobelkit BRICOLAGE



Taladra, corta y lija todo en uno

Avda. Europa, 18
Tel.: 925 21 02 94

"Herramienta Multifuncional para el hogar"

SU CENTRO DE BRICOLAGE EN TOLEDO.
MÁS DE 1000 M².
A SU SERVICIO



(Incluido maletín y 26 accesorios)

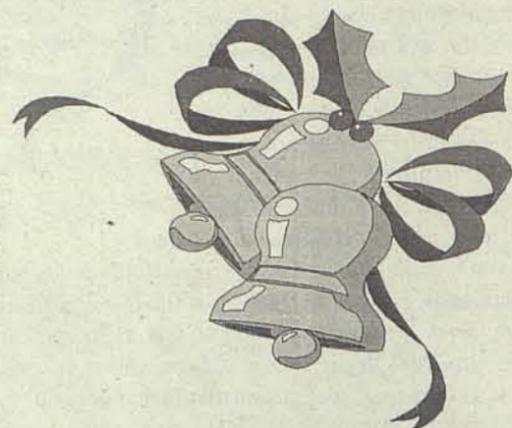
TOLEDO Ctra. Ocaña, Parcela 96
Tels.: 925 23 18 40 - 10. Pol. Ind.



Auto-Motor

SERVICIO OFICIAL CITROËN

*Rafael García, **Auto-Motor**, les desea
Felices Fiestas y Próspero 2001*



- ✓ EXPOSICIÓN Y VENTA
- ✓ VEHÍCULOS NUEVOS Y DE OCASIÓN
- ✓ MECÁNICA
- ✓ ELECTRICIDAD
- ✓ CHAPA Y PINTURA AL HORNO

C/ Marches, 15 - Políg. Industrial. 45.007 TOLEDO

Telf. **925 230 939** - Fax. 925 230 048

Ganadores del concurso 25 aniversario Cuento y Poesía

Llamada

Esto ha de parar y cambiar,
necesitamos oportunidades
y un mundo de paz habrá que hallar,
y, si de control necesitamos unidades,
las utilizaremos y ya está.

Siempre serán de palabra y diálogo,
nunca de violencia,
porque es muy necesario
ante todo, tolerancia.

A todas horas
vienen inmigrantes a nuestras costas
y, hay que ayudarlos, no aporearlos.

Una casa, un trabajo ellos necesitan,
y no lo que nosotros les damos,
que son nuestras migajas,
nuestras sobras y las de nuestros amos.

Les tenemos miedo,
y no debe de ser así,
porque son personas
y tienen derecho a vivir.

Noelia Manzano 12 años.



El fantasma de colores

Había una vez, un fantasma que dependiendo de cómo estaba, cambiaba de color.

Un día el fantasma salió a buscar amigos, pero toda la gente se asustaba, porque cuando iba a decirles que si querían ser su amigo, se ponía rojo y les asustaba. Cuando volvió a casa, se encontró que habían llegado a su casa unos humanos y se sintió tan contento que se puso de color amarillo. Recogió y limpió toda la casa y se metió en la cama.

Por la mañana vió que se estaban preparando el desayuno, se puso pensativo y se volvió de color marrón y decidió que jugaría con el niño que era de su edad. Cuando se acercó a él, el niño se asustó y el fantasma también, se puso de color violeta y dijo:

¡Por favor no te asustes!

El fantasma y el niño se hicieron amigos.

Cuando el niño volvió del "Cole" el fantasma le llevaba a muchos sitios. Un día le llevó al parque de atracciones, y como toda la gente se asustaba, él y el niño entraron gratis. Otro día le llevó al cine y vieron una «Peli» de miedo, y el fantasma se puso verde del miedo. Otro día, le llevó a ver a sus padres, la madre era amarilla porque siempre estaba contenta, el padre era marrón porque siempre estaba pensativo, y el niño preguntó:

- Si tu madre es amarilla y tu padre es marrón, ¿Cómo es que tu cambias de color?.

- Por que cada uno de los miembros de mi familia son de un color y yo he salido mezclado.

A la mañana siguiente, el fantasma vió que los humanos hacían las maletas, y el fantasma pregunto al niño:

- ¿Por qué hacéis las maletas?.

- Porque ya nos vamos.

Y el fantasma estaba amarillo, rojo, azul, verde, y de todos los colores, y desde entonces así se quedó. A partir de ese momento le llamaron el Fantasma de Colores.

Diana Corrales. 8 años.

Venciendo a la muerte

Hoy, después de haberme empañado los pulmones de la prosa de muerte que me nace hace tiempo, después de haber oído en mis entrañas el sueño agónico de lo que un día quiso ser vida, quiso ser canción, acabo de perder el miedo a fallar al valiente, pues aún con vida, estoy siendo muerte.

Hoy, después de haber cantado tanto al poeta, al país, al herido hambriento de esta suerte de escoria que le llamo sociedad, después de haber regado mi alma en melodías por la pura sonrisa del que quiso reír y de haber amamantado al inocente que no quiso ni siquiera saber en qué esquina se le ocurrió nacer, acabo de sufrirme la derrota de saber que ha de morir.

Hoy, después de haber cabalgado tanto dentro de esta arena inerta, donde antaño había triunfado, donde las veces que vagó mi rodilla sangrante fuí fortaleza de los que estaban tras de mí, hoy después de haber limpiado con mis sangres las lágrimas de los que un día pidiendo morir, hoy, después de haber luchado con los aires hediondos la pútrida vida del que quiso comenzar de nuevo, hoy después de todo esto, acabo de enterarme que también yo estaba muriendo.....

Estoy un poco cansado, pues he recorrido bastante, estoy un poco ausente pues he tamizado mi vida y me ha quedado poco, aun así, estoy un poco con ganas como esperando la guadaña de aquella que ha jurado vencerme, y a la vez estoy un poco expectante, pues se que aún herido, he de vencerla.

Daniel Andrés Martínez. 13 años.

El pequeño Pedro

Había una vez un padre que tenía dos hijos y no les podía dar de comer.

El hijo mayor, Andrés, decidió irse muy lejos para buscar trabajo. Llegó a la casa de un ganadero que era muy rico y muy envidioso, para ver si le daba algún trabajo.

El ganadero hizo un trato con Andrés: -te dejaré que me guardes las vacas todos los días si consigues regresar con una de ellas bailando y con otra riendo- Pero Andrés no sabía como hacerlo, así que escondió las vacas donde nadie las pudiera ver y regresó a su casa.

Cuando Andrés lo contó en su casa, su hermano pequeño, Pedro, quiso ir a casa de aquel ganadero para ganar el trato.

Cuando Pedro llegó a su casa, él, ganadero le hizo el mismo trato. Pablo aceptó. Mientras regresaba con las vacas, pensaba cómo lo iba a hacer, para que bailaran y rieran las vacas.

Decidió cortar el hocico a una de ellas y una pata a otra, - así- pensó -esta parece que baila con la pata rota y esta otra parece reirse con el hocico cortado-. Viendo el resultado, Pedro entro en casa del ganadero.

-Amo, ya estoy aquí-, exclamó Pedro. Cuando el ganadero le escucho, cogió una bolsa llena de monedas de oro para pagar al chico porque se imaginaba que Pedro había conseguido hacer bailar y reír a las vacas, y entonces, él había perdido la apuesta.

Pero, cuando salió y vió cómo habían quedado las vacas, gritó: -¡Qué has hecho con mis vacas, maldito niño!-. -Pero, mi señor, ¿por qué se enfada? -exclamó Pedro algo extrañado. -¡Cómo quieres que no me enfade, es que no has visto cómo has dejado a mis pobres vacas!-. Gritó muy fuerte el ganadero.

El ganadero salió corriendo al pueblo para llamar a la policía y Pedro le seguía para ir recogiendo el dinero que se le caía.

Eva Mendoza. 13 años.

Asociación socio educativa Llere

¿Dispones de tiempo libre? ¿Te gusta trabajar con niños y niñas?

No te lo pienses más hazte voluntario o voluntaria

apúntate nuestro teléfono te estamos esperando 925 251 779

CENTRO COMERCIAL TIENDAS "G"
C/. ALBERCHE (Polígono Residencial)
TF.: 925 23 14 52

DISTRIBUIDOR OFICIAL NIKON, CANON.
TODO TIPO DE MATERIAL
FOTOGRAFICO
CÁMARAS, OBJETIVOS,
ACCESORIOS, ETC...
VEN Y CONOCENOS

Europhoto 2



CENTRAL:
C/. Agén (Frente Universidad Laboral)
Teléfono 925 25 34 67

Marisa Mediavilla

Concejala de Seguridad Ciudadana visitó el barrio

El pasado mes de octubre Marisa Mediavilla, a iniciativa propia, visitó el barrio haciendo un recorrido por algunos puntos señalados por la A. de VV. "El Tajo". Tras este recorrido y conversar ampliamente sobre los puntos señalados estos se concretaron en un escrito que a continuación publicamos.

Acceso a muelle de carga y descarga del supermercado "Lid's".

Los camiones para realizar dicha función de carga y descarga, tiene que efectuar una maniobra que implica invadir y en dirección contraria los dos carriles de subida en calle Guadarrama.

Proponemos que por los servicios técnicos correspondientes se analice y se realice la solución a este problema que supone un grave peligro.

Señalización del tramo entre Rotonda Autovía y confluencia C/ Guadarrama con Valdemarías.

Proponemos que se pinten los bordillos en amarillo como zona "prohibido aparcar y estacionar" (en ambos sentidos de subida y bajada).

Semáforo en pasos de peatones de C/ Guadarrama (casa de la carne)

Dado el peligro (ya varios accidentes incluso mortales) que vienen produciéndose en este punto, proponemos la instalación de un semáforo dotado de pulsador para peatones.

A la vez proponemos que se realice una rampa de accesibilidad en

el lugar que actualmente existe una escalera (nexo de unión entre C/ Tiétar y Avda de Guadarrama) Se adjunta propuesta informe y plano.

Propuesta de Rotonda en confluencia C/ Guadarrama con C/ Alberche.

Actualmente se encuentra regulada por semáforos. Se trata de un cruce con demasiadas confluencias y direcciones que están dando problemas y resultado de peligro.

En consecuencia proponemos el estudio para posibilitar la construcción de una rotonda u otra solución técnica que oportunamente se con-

sidere.

Señalización en Vía Tarpeya.

Se trata de una larga vía (Residencial Tarpeya y Azarquiel), que por falta de señalización, muchos conductores circulan a gran velocidad, por supuesto muy superior a los límites que se disponen en vías urbanas. Está resultando día a día un gran peligro, para evitarlo, proponemos que previo el estudio necesario, se proceda en el futuro más inmediato a realizar la señalización oportuna (pasos de peatones y límites de velocidad).

Señalización vertical en confluencia Vía Tarpeya con Avda. Boladiez (triángulo negro).

Con la actual señalización se están cometiendo una serie de imprudencias por parte de los conductores como ya le expusimos en la visita en dicha zona.

Proponemos:

- Estudio de señalización correcta por parte de los técnicos en ambos sentidos de circulación.
- Iluminación de la zona.

Señales de indicación en Rontondas de Autovía.

Proponemos en ambos sentidos de circulación:

1ª Rotonda: Vía Tarpeya, Boladiez y zona industrial.

2ª Rotonda: Río Estenilla, Avda. Alberche y zona industrial.

3ª Rotonda: Avda. Guadarrama, Alberche y zona industrial.

4ª Rotonda: Avda. Ventalomar y zona industrial.

5ª Rotonda: Vía Tarpeya y zona industrial.

Sugerimos que también se indiquen las industrias o empresas más significativas (ALCATEL, ARTES GRÁFICAS, COMPOSITER, etc).

Parada de Autobús en Escuela de Hostelería.

Se trata de un lugar que no tiene acceso directo de la autovía. Teniendo en cuenta que como consecuencia de las actividades que de manera creciente vienen produciéndose en este Centro, proponemos el estudio de viabilidad para que los autobuses puedan efectuar parada en dicho lugar (autovía), que evite la innecesaria subida y bajada por Vía Tarpeya.

Pasos elevados en Autovía.

Nuestra propuesta, coincidente con la suya, es la instalación de unos pasos elevados y vallado en las debidas condiciones en el tramo de autovía a su paso por el polígono.



NUESTRO GRAN SALTO.

FORMULALIDER
Depósito a Plazo + Fondo de Inversión

6%
T.A.E.
Depósito a 1 año

- A partir de 1.500.000 ptas. 6% T.A.E. La cantidad invertida en el Fondo de Inversión Ahorrofondo F.I.M. ** representará el doble que el Depósito a Plazo*.
 - A partir de 1.000.000 ptas. 5% T.A.E. El Depósito será el 50% de la inversión total y el otro 50% en Ahorro Corporación Deuda Fondtesoro F.I.M.***
- En un mismo producto encontrará un Depósito para ahorrar y un Fondo para invertir.

El gran salto que su dinero esperaba dar.

* Interés del Depósito Trimestral

** AHORROFONDO FIM es un Fondo de Inversión Mobiliaria de Renta Variable Mixto que invierte mayoritariamente en los mercados nacionales y en menor proporción en el Área Euro y resto de países que integran la OCDE. Los Fondos Mixtos de esta naturaleza están sujetos a la volatilidad de los mercados de renta variable y a variación de los tipos de interés. *** AHORRO CORPORACIÓN DEUDA. FONDTESORO FIM es un Fondo de Renta Fija con inversión exclusiva en valores emitidos por el Tesoro Público; también podrá invertir en instrumentos derivados con la finalidad de cobertura de los riesgos asociados a sus inversiones de contado. Este Fondo Fondtesoro está sujeto a la variación de los tipos de interés de los activos en los que invierte. Ambos Fondos conllevan además riesgo de inversión, excluyendo la posibilidad de pérdida de capital invertido y se encuentran inscritos en el Registro de Fondos de Inversión Mobiliaria de la CNMV con los números 30 y 198 respectivamente, siendo la Sociedad Gestora Ahorro Corporación Gestión S.G.I.I., S.A., y la Entidad dependiente la Confederación Española de Cajas de Ahorro. Existe folleto informativo inscrito en la Comisión Nacional del Mercado de Valores lo que no implica recomendación de suscripción ni pronunciamiento en sentido alguno sobre la solvencia del Fondo ni sobre la rentabilidad o calidad de las participaciones ofrecidas. Dicho folleto puede ser obtenido en la Entidad comercializadora Caja Castilla La Mancha, en la Sociedad Gestora o consultando los Registros de la CNMV.

www.ccm.es

LA PRIMERA ENTIDAD FINANCIERA DE CASTILLA LA MANCHA

CCM Caja Castilla La Mancha



- Localización y tratamiento individualizado de las manchas.
- Limpieza en seco, lavado al agua, planchado.
- Limpieza de edredones, mantas, alfombras, cortinas, etc.

**CENTRO ESPECIALIZADO EN LIMPIEZA DE:
CUERO - NOBUK - NAPALAN - ANTE
PIEL VUELTA - PEKARI**

VENGA A:

FIORE
TINTORERIA

ES LO MEJOR Y NO CUESTA MÁS

C/ Alberche, 50. Tfno.: 925 23 35 96
(Sobre Supermercado El Árbol)